
ZMLUVA

o spolupráci uzavretá na základe príslušných ustanovení Obchodného zákonníka Slovenskej republiky medzi

SLOVOTHERMAE, Kúpele Diamant Dudince, š.p.

Kúpeľná 107, 962 71 Dudince
IČO : 00 165 506
DIČ : 2020295442
IČ DPH : SK2020295442
zapísaný : Obchodný register Okresného súdu
Banská Bystrica, odd. Pš, vložka č. 712/S
v zastúpení: Ing. Ľuboslav Jankovič, riaditeľ š.p.
Bankové spojenie : VÚB, a.s. Bratislava,
číslo účtu : 87606012/0200

a Relaxos, s.r.o.

Korešpondenčná adresa: Univerzitná 25, 01008 Zilina
Sídlo: sv. Bystrika 4/80, 01008 Zilina
IČO: 36441503, DIČ: SK2022156301,
Okr.súd Žilina, vložka č. 17346/L,
Fio banka, a.s., Nám. SNP 21, Bratislava, SLOVAKIA
IBAN:SK658330000002600070634, SWIFT:FIOZSKBAXXX
v zastúpení: Ing. Ľudovít Jambrich, konateľ

Kontaktné údaje

Účtovné odd.: finance@relaxos.net, +421 2 3225 2350
Produktové odd.: obchod@relaxos.net, +421 2 3225 2356
Akciové ponuky: sale@relaxos.net +421 2 3225 2356
Management: ceo@relaxos.net, +421 905 661 050

ďalej len "Partner"

ďalej len "Relaxos"

1. Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je sprostredkovanie predaja služieb Partnera spoločnosťou Relaxos.

2. Definície

V nižšie uvedenom texte sú použité výrazy a pomenovania, ktorých vysvetlenie je nasledovné

Zmluva	zmluva uzavretá medzi partnerom a spoločnosťou Relaxos.
Pobytový poukaz	dokument vydaný (potvrdený) spoločnosťou Relaxos, ktorý umožňuje oprávnenému držiteľovi využívať služby partnera vo vopred objednanom rozsahu.
Služby	súbor hotelových služieb, rekreačných, liečebných, stravovacích, ubytovacích a iných služieb poskytovaných Partnerom vo svojich zariadeniach <i>Klientom</i> v rozsahu vopred objednanom.
Klient	osoba, využívajúca služby partnera na základe sprostredkovania Relaxos.
Elektronický katalóg	Produktový katalóg spoločnosti Relaxos na internete prevádzkovaný pod doménami Relaxos a partnerov Relaxos.
Oficiálny cenník	Cenník zverejnený pre klientov v <i>Elektronickom katalógu</i> , ktorého vytlačená, obojstranne potvrdená verzia tvorí prílohu č.5 tejto zmluvy.
Voľné kapacity	Aktuálne voľné kapacity <i>Služieb</i> na <i>Klientom</i> požadovaný termín, rozdelené do 3 kategórií – garantované kontingenty, vario kontingenty a voľné kapacity ad hoc.

3. Povinnosti spoločnosti Relaxos

- Relaxos sa zaväzuje propagovať služby partnera prostredníctvom svojho *Elektronického katalógu* propagujúcich aktivity spoločnosti v oblasti wellness, kúpeľných a rehabilitačných pobytov ako aj prezentovať zariadenia partnera inými vhodnými dostupnými prostriedkami. prostredníctvom svojho *Elektronického katalógu*. Relaxos sa rovnako bude usilovať o šírenie dobrého mena partnera, poskytovať komplexné informácie o kúpeľných a wellness pobytov v nich svojim klientom a partnerom doma i v zahraničí. Za tieto svoje aktivity bude spoločnosť Relaxos poberať províziu z ceny pobytov jej klientov v zariadeniach partnera.
- Relaxos sa zaväzuje poskytnúť *Partnerovi* komplexnú súčinnosť pri plnení jeho záväzkov, vyplývajúcich z bodu 4. tejto zmluvy.
- Relaxos sa zaväzuje v prípade záujmu partnera poskytnúť prístup do redakčného systému elektronického katalógu. Prostredníctvom neho si partner môže editovať kalendáre obsadenosti ako aj produktové portfólio.

4. Povinnosti Partnera

1. Partner sa zaväzuje poskytnúť Relaxos všetky potrebné podkladové materiály, ktoré sú nutné na zaradenie do *Elektronického katalógu*. Pod pojmom podkladové materiály sa rozumie fotografie v digitálnej forme a vyplnený dotazník s podrobnými informáciami o zariadeniach partnera.
2. Poskytnutá fotodokumentácia v zmysle bodu 4.1 je poskytnutá Relaxos na voľné použitie v rámci marketingových aktivít v elektronickej i tlačenej forme.
3. Partner sa zaväzuje previesť na základe e-mailovej výzvy od Relaxos pred spustením predaja kontrolu aktuálnych *Oficiálnych cenníkov* v *Elektronickom katalógu*.

5. Oficiálny cenník

1. *Oficiálny cenník*, je cenníkom služieb zverejneným pre klienta, pre dané časové obdobie.
2. Prípadné zmeny sa dejú vždy písomnou formou (elektronická pošta)
3. Zmluvné strany sa dohodli, že najneskôr tri mesiace pred vypršaním lehoty platnosti *Oficiálneho cenníka* sa dohodnú na nových cenách. V prípade, že nedôjde k dohode, dôjde dňom ukončenia platnosti *Oficiálneho cenníka* k ukončeniu zmluvy.
4. Ceny sú zmluvné, ich výška je výsledkom dohovoru spoločnosti Relaxos a partnera. Pri cenotvorbe sa prihliada na sezónnosť, kvalitu ubytovacích kapacít, rozsah starostlivosti a extra služieb poskytovaných partnerom.

6. Provízia

1. Zmluvné strany sa dohodli na základnej provízii % z cien zo štandardných pobytov partnera.
2. Provízia pri akciových pobytoch môže byť dohodnutá ad hoc.

7. Podmienky platby

1. Vyúčtovanie služieb zo strany Partnera bude prevedené po ukončení čerpania služieb formou faktúry, ktorú vystaví partner. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu, pričom fakturovaná suma sa rovná cenám z *Oficiálneho cenníka* zníženým o províziu Relaxos.
2. Termíny zúčtovania a úhrady ako aj mena uvedená na faktúre je špecifikovaná v prílohe 4 tejto zmluvy.

8. Objednanie a rezervácia

1. Relaxos objednáva Služby partnera výhradne elektronickou formou (primárne e-mailom). Partner rovnako potvrdzuje objednávku v elektronickej forme.
2. Ad hoc objednávky sa predbežne rezervujú na 48 hodinovú opciu, v priebehu ktorej buď dôjde k objednávke, alebo po jej vypršaní automaticky končí.
3. Objednávky generované na základe garantovaných a vario kapacít sú automaticky považované za potvrdené.
4. Potvrdenie objednávky, zo strany partnera musí prebehnúť do jedného pracovného dňa od podania objednávky. Nutnosť zaslania potvrdenia je aj v prípade splnenia bodu 8.3 tejto zmluvy.

9. Pobytové poukazy

1. Všetky služby partnera poskytované klientom budú poskytované na základe potvrdení (pobytových poukazov) vydaných spoločnosťou Relaxos.

10. Storno podmienky

1. Relaxos je oprávnená zrušiť objednané služby Partnera. Musí to urobiť v písomnej forme a to najneskôr do 21 dní do objednaného príchodu klienta na pobyt.
2. Ak Relaxos stornuje pobyt v dobe kratšej ako 21 dní pred začiatkom čerpania služieb, partner má právo účtovať storno poplatky v nasledovnej výške (storno poplatky sú určované v % cene objednaných služieb z *Oficiálneho cenníka* po odrátaní provízie Relaxos)

počet dní pred objednaným príchodom	penále v %
21 – 15	5.0
14 – 8	10.0
7 – 1	35.0
v deň nástupu; neoznámené	80.0

- Právo na účtovanie storno poplatkov nevzniká ak bolo čerpanie služieb zrušené z dôvodu choroby, nehody či smrti klienta. Na tieto účely je potrebné predložiť patričnú oficiálnu dokumentáciu (úmrtný list, lekársku správu)
- Ak Relaxos stornuje služby Partnera v dobe kratšej ako 21 dní, ale do 2 pracovných dní od zaslania objednávky, stornopoplatky sa neúčtujú.

11. Penalizácia

- V prípade, že partner nedisponuje požadovanými kapacitami potvrdenými v objednávke, je povinný poskytnúť klientovi náhradu v podobe kapacity vyššej úrovne, pričom finančný rozdiel ide na vrub partnera. V prípade, že tieto kapacity nie sú k dispozícii, Relaxos má právo požadovať penále vo výške 25% z ceny objednaných služieb v zmysle *Oficiálneho cenníka*.
- Partner má právo penalizovať Relaxos z dôvodu nedodržania termínov platieb vo výške 0,2 % za každý deň omeškania.

12. Zúčtovacie a platobné podmienky

- Partner zasiela Relaxos zúčtovanie Klientmi čerpaných služieb po pobyte.
- Zúčtovanie obsahuje všetky služby čerpané v danom období, spolu s číslami objednávok/pobytových poukazov*.
- Prílohu k zúčtovacej faktúre tvoria kópie Pobytových poukazov daných čerpaní.
- Zúčtovacia faktúra je splatná do 7 pracovných dní odo dňa doručenia.
- Mena, v ktorej bude uvedená fakturovaná suma je EUR .

13. Záverečné ustanovenia

- Táto zmluva vstupuje do platnosti dňom podpisu oboma partnermi.
- Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, s výpovednou lehotou 3 mesiace.
- Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy, ktoré táto zmluva priamo neupravuje sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka SR č. 513/91 Zb. v platnom znení.
- Podmienky zahrnuté v tejto zmluve sú platné pre všetky prípady zahrnuté v zmluve.
- Zmeny môžu byť vykonané iba dohodou oboch zmluvných strán písomnou formou.
- Táto zmluva je vyhotovená v dvoch origináloch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie.

V, dňa2015

.....
Partner

.....
Relaxos, s.r.o.